

Daniel Davis

Colours (here in)

For mixed choir

Commissioned by the ACJC Choir

2018

© 2018 by Daniel Davis Editions

All the permissions to perform this work in public must be
obtained in Portugal from Sociedade Portuguesa de Autores

Av. Duque de Loulé, 31 1069-153 Lisboa

phone: +351 213 594 400 fax: +351 213 530 257

mail: geral@spautores.pt

This work was made in collaboration with the conductor
of the ACJC Alumni choir Valarie Koh and is part of a research project
at the Guildhall School of Music and Drama supported by
Guildhall's Research Department, Guildhall's marketing department and
The Calouste Gulbenkian Foundation.

To buy Davis Music Publications or to find out about the full
range of titles available please visit
www.danieldaviscomposer.com

INSTRUMENTATION

Soprano solo

Alto Solo

Tenor Solo

Baritone Solo

Mix choir

The Score is in C

Score available on hire from the composer

This work score approximately

5 minutes

Special thanks to Valarie Koh, Francisco Fontes, Julian Philips,
Richard Baker and Julian Anderson for the comments and responses
in the process of composition.

TEXT

Anonym - Malaka

[Kristang - Portuguese dialect - adapted]

“Keng teng fortuna fikah na Malaka,
Nang keren partih bai otu tera.
Para mi tudu jenti teng amizadi,
Kontu partih logu fikah saudai.
Ah Malaka, tera di San Francisku.
Ah Malaka undi teng sempri fresku,
Yo kereh fikah na Malaka.

[English translation]

“Who is lucky stays in Malacca,
Doesn't want to go to another land.
In here everyone has friendship,
When one leaves soon has saudade.
Ah Malacca, land of Saint Francis.
Ah Malacca, where there's always freshness,
I want to stay in Malaca.”

Álvaro de Campos

[Portuguese - original - fragment]

“Lisboa com suas casas
De várias cores.
Lisboa com suas casas
De várias cores
Lisboa com suas casas
De várias cores...
Lisboa com as suas
De várias cores.
Lisboa com suas casas
De várias cores.”

[English translation]

“Lisbon with its houses
Of various colours.
Lisbon with its houses
Of various colours.
Lisbon with its houses
Of various colours...
Lisbon with its houses
Of various colours.
Lisbon with its houses,
Of various colours.”

E.E Cummings

[Fragment of poem]

“i carry your heart with me (i carry it in
my heart) i am never without it(anywhere
i go you go, my dear; and whatever is done
by only me is your doing, my darling)”

COMPOSER'S NOTES



Colours (here in) it is a variety of emotions. On the one hand, there is a connection with what I am as a person, where I came from and what are my principles as human being, as for example, a very profound connection with Lisbon, in Portugal. Lisbon was a city where I lived for 7 years, it was this city that taught me how to become a better human being and a better composer. On the other hand, there is a personal relation with, not only to whom the piece is dedicated (José Luís Ferreira, a composer and professor at the Lisbon Music College who died early in

2018), but also to the ACJC Alumni choir who became a friend.

The piece, has three texts, one by an anonymous poet, Álvaro de Campos - Portuguese poet and E.E. Cummings. With them, and its poems, I tried to do a journey between my emotions and connections, using E.E. Cummings's poem to confess to the choir, to Lisbon, to my origins and to José Luís Ferreira "i carry your heart with me (i carry it in my heart)"

This work is also a response to my research in 'Architecture of sound - one composer's auto ethnographic study into the inspirations and processes of composing' at the Guildhall School of Music & Drama.

5 *ppp* *pp*

S *(m)* Li(s) - - bo - -

A. *(m)* Li(s) - - bo - -

9 **A** *ppp senza cresc.* *ppp senza cresc.*

S - a Li(s) - - - - bo - a

A. - a Li(s) - - - - bo - - a

13 *p* *ppp eco* *pp*

S *(m)* *(m)* *(m)* *(m)*

A. Li(s) - - - - bo - - - -

15 *ppp senza cresc.*

S *(m)* *(m)* *(m)* *(m)*

A. - a Li(s) - - - - bo - a

B 19 *mp* *mp* *ppp eco* *pp* *ppp senza cresc.*

S. Solo Lis - - bo - a Lis - bo - - a

A. Solo Lis - - bo - a com su - as

S Li(s) - - - - bo - - - - a

A. Li(s) - - bo - - - - a Li(s) - -

23

S. Solo

com su-as ca - sas De vá-rias co-res. Li(s) - bo - - - a

A. Solo

ca - sas De vá-rias co-res. Li(s) - bo - - - a

S

Li(s) - bo - a Li(s) - - bo - - - a

A.

- - - bo - - a Li(s) - - bo - - - a

ppp *p*

28 **C**

S. Solo

Li(s) - - - bo - - - a

A. Solo

Li(s) - - - bo - - - a

S

Li(s) - - - bo - a

A.

Li(s) - - - bo - - - a

p senza cresc.

31 *mp*

S. Solo

Lis - - - bo - - a Lis - - - bo -

A. Solo

Lis - - - bo - - a Lis - - - bo -

S

Li(s) - - - bo - - -

A.

Li(s) - - - bo - - - a

mp *p* *ppp eco* *pp*

34

S. Solo

A. Solo

S

A.

a com su - as ca - sas De vá - rias co - res.

a com su - as ca - sas De vá - rias co - res.

- a - - - - - Li(s) - - - - - bo - - - - - a

ppp senza cresc.

Li(s) - - - - - bo - - - - - a

D

37 *sempre mp*

S. Solo

A. Solo

T. Solo

Bar. Solo

S

A.

Lis - - - - - bo - - - - - a Lis - - - - - bo - - - - - a

sempre mp

Lis - - - - - bo - - - - - a com su - as

sempre mp

Keng teng for - tu - na fi - kah na Ma - la - ka Nang ke - reh par - ti

mp

Keng teng for - tu - na fi - kah na Ma - la - ka Nang ke - reh par -

p gentle

Lis - - - - - bo - - - - - a

p gentle

Lis - - - - - bo - - - - - a Lis -

E

41

S. Solo *mf sub.*
com su - as ca - sas De vá - rias co - res. Lis - - - bo -

A. Solo *mf sub.*
ca - sas De vá - rias co - res. Lis -

T. Solo *mf sub.*
8 bai otru te - - - ra. Keng teng for - tu - na

Bar. Solo *mf sub.*
ti bai o - tru te - ra. Keng teng for -

S. *mp sub.*
Lis - - - bo - - - a Lis - - - bo - a

A. *mp sub.*
- - - bo - - - - - a Lis -

44

S. Solo
a Lis - - - bo - - - a

A. Solo
bo - - a com su - as

T. Solo
8 fi - kah na Ma - la - ka Nang ke - reh par - ti

Bar. Solo
tu - na fi - kah na Ma - la - ka Nang ke - reh par -

S.
(m) (m)

A. *pp eco* *p*
- bo - a Li(s) - - - bo - - -

T. *mp gentle*
8 i car - ry your heart with

B. *mp gentle*
i car - ry your heart with

47 **F**

S. Solo
com su - as ca - sas De vá-rias co-res.

A. Solo
ca - sas De vá-rias co-res.

T. Solo
8 bai otru te - - ra.

Bar. Solo
ti bai o-tru te - ra.

S
mf sub.
i car - ry your heart with

A.
mf sub.
- - a i car - ry your heart with

T.
8 me i car - ry i car - ry your heart with

B.
mf sub.
me i car - ry i car - ry your heart with

52 **f**

S
me (i car-ry it in my heart in

A.
me (i car-ry it in my in my heart in

T.
me (i car-ry it in my heart in

B.
me (i car-ry it in in my in my heart in

57 **G**

S. *fp* *ff* //

my in my in my heart)

A. *fp* *ff* //

my heart in my heart)

T. *fp* *ff* //

my heart in my heart in my heart)

B. *fp* *ff* //

my heart in my in - my heart)



62 (Solo Sop.) **H**

S. Solo *mf* 3 Lis. Lis - bo. Lis - bo - a. Lis - - bo - a.

(Solo Alt.)

A. Solo *mf* 3 Lis. Lis - bo. Lis - bo - a. Lis - - bo - a.

(Solo Ten.)

T. Solo *mf* Pra mi Pra mi tu - du jenti Pra mi tu-du jenti teng Pra mi tu - du

(Solo Bar.)

Bar. Solo *mf* Pra mi Pra mi tu - du jenti Pra mi tu-du jenti teng Pra mi tu - du

68

S. Solo

Lis - - bo - a. Lis - bo - - a com

A. Solo

Lis - - bo - a. Lis - bo - - a com

T. Solo

jenti teng a - mi - za - di, Lis - bo - - a com

Bar. Solo

jenti teng a - mi - za - di, Lis - bo - - a com

S

p *mf*

Li(s) - - bo - -

A.

p *mf*

Li(s) - - bo - -

T.

mf gentle

i car - ry your

B.

mf gentle

i car - ry your

73

S. Solo
 su - as ca-sas de vá-rias co-res.

A. Solo
 su - as ca-sas de vá-rias co-res.

T. Solo
 su - as Kon-tu par-tih lo - guh fi-kah sau-da-di. Li(s)___

Bar. Solo
 su - as Kon-tu par-tih lo - guh fi-kah sau-da-di. Li(s)___

S
 - a i car - ry your heart with me

A.
 - a i car - ry your heart with me

T.
 heart with me i car - ry your heart___ with me

B.
 heart with me i car - ry your heart___ with me

I

78

S. Solo

A. Solo

T. Solo

Bar. Solo

S

A.

T.

B.

com su a(s) ca - sas de vá - rias co - res.

com su a(s) ca - sas de vá - rias co - res.

bo a com - su - as ca - sas de vá - rias co - res.

bo a com - su - as ca - sas de vá - rias co - res.

(i car - ry it in my heart)

(i car - ry it in

(i car - ry it in my heart)

(i car - ry it in

82

S

A.

T.

B.

div. a2

div. a2

my heart)

my heart)

84 *div. a2*
f sub. **J** *mf sub.*

1 *i* *am* *ne* - - *ver* *with* -

S. *div. a2*
f sub. *mf sub.*

2 *i* *am* *ne* *ver* *with-out*

A. *f sub.* (uniss.) *div. a2*
mf sub.

1 *(i car-ry it in my heart)* *i'm* *ne* - *ver* *with* -

2 *with* -

T. *div. a2*
f sub. *mf sub.*

1 *i* *am* *ne* - - *ver* *with* -

2 *i* *am* *ne* *with-out*

B. *f sub.* (uniss.) *div. a2*
mf sub.

1 *(i car-ry it in my heart)* *i'm* *ne* - *ver* *with* -

2 *with* -

89

S. Solo

A. Solo

T. Solo

Bar. Solo

mf Lis - - bo - a

mf Lis - -

mf Ah

mf Ah

1

ff senza dim.

out it

S

2

ff senza dim.

it

1

ff senza dim.

- out it

A.

2

ff senza dim.

- out it

1

ff senza dim.

out it

T.

2

ff senza dim.

it

1

ff senza dim. uniss.

- - out it

B.

2

ff

- - out it

K

94

S. Solo

Lis - - bo - - a com su - as ca - sas De vá-rias

A. Solo

bo - a com su - as ca - sas De vá-rias

T. Solo

Ma-la- ka, te - ra di San Fran - cis-ku Ah

Bar. Solo

Ma-la- ka, te - ra di San Fran - cis-ku Ah

S

uniss. *mp*

Li(s) - - - bo - - - - - a

A.

uniss. *p eco* *mp* *mp senza cresc.*

Li(s) - - - bo - - - - - a Li(s) -

T.

uniss *mp eco*

Ah Ma-la- ka, te - ra di San Fran

B.

mp eco

Ah Ma-la- ka, te - ra di San Fran

98

S. Solo
co-res. Lis - - bo - - a com su-as ca -

A. Solo
co-res. Lis - - bo - - a com su-as ca -

T. Solo
ah Ma - la - ka Ma - la - ka Ah Ma - la - ka

Bar. Solo
ah Ma - la - ka Ma - la - ka Ah Ma - la - ka

S
Li(s) - bo - a

A.
bo - a

T.
cis - ku

B.
cis - ku

102

S. Solo
- sas De vá - rias co-res. Lis-bo - a com su-as ca-sas Lis-bo - a

A. Solo
- sas De vá - rias co-res. Lis-bo - a com su-as ca-sas Lis-bo - a

T. Solo
un-di terg sem-pre fres-ku, Ma - la - ka

Bar. Solo
un-di terg sem-pre fres-ku, Ma - la - ka

107

S. Solo

com su - as ca - sas Lis - bo - a com su - as ca - sas com su - as ca -

A. Solo

com su - as ca - sas Lis - bo - a com su - as ca - sas com su - as ca -

T. Solo

Yo ke - reh fi - kah na

Bar. Solo

Yo ke - reh fi - kah na

111

S. Solo

- sas De vá - rias co - res.

A. Solo

- sas De vá - rias co - res.

T. Solo

Ma - la - - - ka.

Bar. Solo

Ma - la - - - ka.

S

pp *mf*

(a - - - - - ny - where

A.

pp *mf*

(a - - - - - ny - where

T.

pp *mf*

(a - - - - - ny - where

B.

pp *mf*

(a - - - - - ny - where

114

sweetly and smoothly
div. a2

1 *i go you go*

S *sweetly and smoothly*
div. a2

2 *i go you go*

A. *sweetly and smoothly*
div. a2

1 *i go you go*

2 *sweetly and smoothly*
div. a2

2 *i go you go*

T. *emphatic and accented*

8 *a - - ny-where a - - ny-where a - ny -*

B. *emphatic and accented*

8 *a - - ny-where a - - ny-where a - ny -*

118

1 *my dear*

S *my dear*

2 *my dear*

A. *my dear*

2 *my dear*

T. *where i go you go, my dear*

B. *where i go you go, my dear*

N *emphatic*
mf sub.

121

S a - ny - where i go you go a - ny - where i go you go a - ny - where i go you go a - ny - where

A. *emphatic*
mf sub. a - ny - where i go you go a - ny - where i go you go a - ny - where i go you go

T.

B.



125

S a - ny - where i go you go a - ny - where i go you go a - ny - where i go you go a - ny - where i

A. a - ny - where a - ny where i go you go a - ny - where i go you go a - ny - where i go you go

T. *f gentle* i car - ry your heart with -

B. *f gentle* i car - ry your heart with -

129

O

S go you go a - ny-where i go you go a - ny-where i go you go a - ny-where i

A a - ny-where i go you go a - ny-where i go you go a - ny-where i go you go

T - - me and what - - e - ver_____

B - - me and what - - e - ver_____



132

S go you go a - ny-where i go you go a - ny-where a - ny-where i go you go

A a - ny-where i go you go a - ny-where i go you go i go you go

T _____ is done i

B _____ is done i

135

S a - ny-where i go you go a - ny-where i go you go a - ny-where i

A a - ny-where i go you go a - ny-where i go you go a - ny-where i go you go

T car - ry your heart with - - - me

B car - ry your heart with - - - me



138

S go you go a - ny - where i go you go a - ny - where i

A a - ny - where i go you go a - ny - where i go you go

T and what - e - ver is done

B and what - e - ver is done

P

140

S. Solo

f

Lis-bo - a com su-as ca-sas de vá-rias co-res.

A. Solo

f

Lis-bo - a com su-as ca-sas de vá-rias co-res.

T. Solo

f

Lis-bo - a com su-as ca-sas de vá-rias co-res.

Bar. Solo

f

Lis-bo - a com su-as ca-sas de vá-rias co-res.

S

go you go a - ny-where i go you go a - ny-where i go you go a - ny-where i go you go a - ny-where i

A.

a - ny-where i go you go a - ny-where i go you go a - ny-where i go you go a - ny-where i go you go

T.

i car - ry your heart with -

B.

i car - ry your heart with -

144

S. Solo

Lis-bo - a com su-as ca-sas de vá-rias co-res.

A. Solo

Lis-bo - a com su-as ca-sas de vá-rias co-res.

T. Solo

Lis-bo - a com su-as ca-sas de vá-rias co-res.

Bar. Solo

Lis-bo - a com su-as ca-sas de vá-rias co-res.

S

go you go a-ny-where i go you go a-ny-where i go you go a-ny-where i go you go a-ny-where i

A.

a-ny-where i go you go a-ny-where i go you go a-ny-where i go you go a-ny-where i go you go

T.

- me i car - ry it

B.

- me i car - ry it

Q

148

S. Solo
Lis-bo - a com su-as ca sas de vá-rias co-res.

A. Solo
Lis-bo - a com su-as ca sas de vá-rias co-res.

T. Solo
Lis-bo - a com su-as ca sas de vá-rias co-res.

Bar. Solo
Lis-bo - a com su-as ca sas de vá-rias co-res.

1
goyou go a-ny - where i goyou go a-ny - where i goyou go a-ny-where i goyou go a-ny-where i

2
goyou go a-ny-where i goyou go a-ny-where i goyou go a-ny-where i goyou go a - ny-

A.
a-ny-where i goyou go a-ny-where i goyou go a-ny-where i goyou go a-ny-where i goyou go

T.
in my heart and what-e - ver is done

B.
in my heart and what-e - ver is done

152

S. Solo

Lis - bo - a com su - as ca - sas de vá rias co - res.

A. Solo

Lis - bo - a com su - as ca - sas de vá rias co - res.

T. Solo

Lis - bo - a com su - as ca - sas de vá rias co - res.

Bar. Solo

Lis - bo - a com su - as ca - sas de vá rias co - res.

1

S

go you go a - ny - where i go you go is _____ your _____ do - ing _____

2

where i go you go a - ny - where i go you go a - ny - where i go you go a - ny - where i go you go

div. a2

1

A.

a - ny - where i go you go a - ny - where i go a - ny - where i go you go a - ny - where i go you go

2

div. a2

i go you go is _____ your _____ do - ing _____

T.

by on - ly me is _____ your _____ do - ing _____ *p*

B.

by on - ly me is _____ your _____ do - ing _____ *p*

R

156

S. Solo *mp*
Lis-bo-a com su-as ca-sas de vá-rias co-res. Lis-bo-a com su-as ca-sas de

A. Solo *mp*
Lis-bo-a com su-as ca-sas de vá-rias co-res. Lis-bo-a com su-as ca-sas de

T. Solo *mp*
Lis-bo-a com su-as ca-sas de vá-rias co-res.

Bar. Solo *mp*
Lis-bo-a com su-as ca-sas de vá-rias co-res.

1
S
my dar - - - - - ling

2
S
my dar - - - - - ling

1
A.
my dar - - - - - ling

2
A.
my dar - - - - - ling

161

S. Solo
vá-rias co-res. Lis-bo-a com su-as ca-sas de vá-rias co-res.

A. Solo
vá-rias co-res. Lis-bo-a com su-as ca-sas de vá-rias co-res.

S *p*
(m) (m) (m) (m)

A. *p*
(m) (m) (m)

S

165

S. Solo

Lis-bo - a com su - as ca - sas de vá - rias co - res. *ppp*

A. Solo

Lis-bo - a com su - as ca - sas de vá - rias co - res. *ppp*

S

(m)

A.

(m)

ppp

London,
14th March 2018